

Муниципальное бюджетное общеобразовательное учреждение средняя общеобразовательная школа № 17 города Кузнецка имени Ю.А.Гагарина

Научно-исследовательская работа

**« Устаревшая лексика как средство стилизации в балладе А.К.Толстого
«Василий Шибанов»**

Выполнила ученица 10 «а» класса

Власова Екатерина

Научный руководитель:

Дегтярёва Ольга Васильевна

учитель русского языка и литературы

Кузнецк 2021

Оглавление

1. Введение.....	3-5
2. Историзмы и архаизмы в русской лингвистике.....	5-7
3. Классификация архаизмов и историзмов в балладе «Василий Шибанов» .К.Толстого.....	7-9
4. Стилистическая функция архаизмов и историзмов в балладе «Василий Шибанов» А.К. Толстого.....	9-23
Заключение.....	24
Библиография.....	25
Приложение.....	

Введение

Самый подвижный уровень языка - это лексика. Она реагирует на все изменения в обществе, пополняясь новыми словами и отправляя в пассивный запас наименования предметов и явлений, больше не получающих применения в жизни людей, постепенно выходящих из активного употребления. Слова, которые выходят из активного употребления, называются устаревшими. В них отражается история народа. Устаревшие слова – это живые свидетели событий далекого прошлого, культуры, изменений в быту. Несмотря на то, что данные слова вышли из употребления, востребованность данного пласта лексики остается достаточно высокой в художественной литературе, изучение их способствует расширению лексикона, образности и историчности мышления, помогает увидеть историческую эпоху.

Актуальность работы. Тема работы является актуальной, во-первых, творчество А. К. Толстого представляет огромный материал для изучения устаревшей лексики,

во-вторых, на уроках отводится мало времени для анализа лексического состава произведений, а изучение стилистических функций устаревшей лексики в произведениях позволяет глубже понять идейный замысел автора и полнее представить изображаемые события,

в-третьих, на уроках литературы и истории встречается много художественных текстов и информации, которые содержат устаревшие слова, знание которых поможет намного глубже и ярче представить процессы, происходившие в обществе, познакомить с бытом и культурой далекого прошлого.

Объектом исследования является баллада «Василий Шибанов» А.К.Толстого.

Предметом исследования являются устаревшие слова и их стилистическая функция в балладе «Василий Шибанов» А.К.Толстого.

Гипотеза . Умелое использование таких лексических средств, как архаизмы и историзмы, помогает А.К.Толстому погрузить читателя в историческую эпоху 16 века, ощутить её колорит, быть средством стилизации.

Цель исследования

Выяснить, какие лексические единицы создают особый колорит текста, погружают в историческую эпоху в балладе «Василий Шибанов» А.К.Толстого, установить их стилистическую роль .

Задачи исследования

1. Изучить данные об устаревшей лексике, представленные в научной литературе.

2. Создать компилятивную классификацию архаизмов и историзмов в балладе «Василий Шибанов» А.К. Толстого.

3.Определить лексическое значение устаревших слов в балладе «Василий Шибанов» А.К.Толстого.

4. Определить стилистические функции архаизмов и историзмов в балладе «Василий Шибанов» А.К.Толстого

Методы исследования

Аналитическая работа с текстом баллады «Василий Шибанов» А.К.Толстого. Анализ материала проводился на основе описательного, статистического методов, методов филологического анализа и лингвистического комментирования. Обращение к данным методам исследования объясняется их универсальностью, эффективностью и простотой при работе с языковым и литературоведческим материалом.

Исследовательская работа носит практическую направленность. В теоретическом аспекте мы кратко рассматриваем определение понятия

устаревших слов и рассматриваем классификации устаревших слов. В практическом аспекте представляем наблюдения над стилистической функцией устаревших слов в балладе «Василий Шибанов» А.К.Толстого .

Структура работы соответствует поставленным целям и задачам. Работа состоит из введения, в котором определяется актуальность проблемы, намечается цель и задачи, определяется теоретическая и практическая значимость. Основная часть включает в себя три главы. Заключение подводит итоги проведенной работы. Завершает работу список используемой литературы.

1. Историзмы и архаизмы в русской лингвистике

На разных этапах своего развития поэтический язык стремится присвоить себе те формы, которые недостаточно представлены в повседневном общении, а потому отличаются новизной, свежестью, выразительностью. Сюда мы относим мифологический словарь, окказиональные имена, различные устаревшие слова, которые и являются предметом нашего исследования.

Взгляд на устаревшие слова в русской лингвистике со временем менялся. Так, например, А.В Луначарский и В.М. Фриче в своей Литературной энциклопедии указывали, что устаревшими словами «чаще всего являются славянизмы, черпаемые из церковнославянского языка, который до XVIII в. был в России литературным языком. Эти слова находят широкое применение в стилизациях, когда архаистический характер может придаваться не только лексике, но и синтаксису литературного произведения. [1, 432]. В начале XX века лингвисты не различали среди устаревших слова архаизмы и историзмы.

Позднее лингвистами было определено, что лексика ограниченного употребления членится на группы, и к пассивной лексике были отнесены устаревшие и новые слова. Среди устаревших слов было предложено

рассматривать архаизмы и историзмы. Д.Э. Розенталь в книге «Русский язык» дает следующее определение данного пласта лексики: «Устарелые слова, входящие в пассивный состав языка, включают в себя историзмы (название исчезнувших предметов, явлений, понятий и т.д.) и архаизмы (названия предметов и явлений, существующих, вытесненные, однако, их синонимами - словами активного употребления)» [2, 381].

П.А. Лекант в составе устарелых слов различает историзмы (собственно историзмы и семантические историзмы) и архаизмы. «Собственно историзмы – это слова, обозначающие вышедшие из современной жизни предметы, явления, профессии» [3,47]. «Семантические историзмы – это вышедшие из употребления значения (лексико-семантические варианты) многозначных слов, называющие исчезнувшие предметы, явления, профессии». [3,47]

Архаизмами П.А. Лекант считал «вышедшие из употребления именованья объектов реальности, которые получили в современном языке новые названия» [3,48]. Как видно из определений, архаизацию лексики П.А. Лекант считал собственно лингвистическим явлением. Аналогичное понимание устаревшей лексики встречаем и в последующих работах ученых и лингвистов: Н.С. Валгина [4,39], Н.М. Шанский [5, 55].

В работах лингвистов XX века наибольшее внимание уделяется роли устаревшей лексики в художественных текстах. О.С. Ахманова в определении архаизма указывает и на функции архаической лексики в художественном тексте: «1. Слово или выражение, вышедшее из повседневного употребления и потому воспринимающееся как устарелое. 2. Троп, состоящий в употреблении старого (старинного) слова или выражения в целях исторической стилизации, придания речи возвышенной стилистической окраски, достижения комического эффекта и т.п.» [6, 38].

Таким образом, мы убедились в том, что устаревшая лексика полно исследована в русской лингвистике, однако изучение этого пласта лексики

продолжается и в современном языкознании, так как язык находится в непрерывном развитии и изучение устаревших слов помогает глубже понять процессы в языкознании и обществе.

2. Классификация архаизмов и историзмов в балладе «Василий Шибанов» А.К.Толстого

В работах лингвистов по исследуемой проблеме представлены различные классификации устаревшей лексики. Так, Н.М. Шанский в классификацию архаизмов включает следующие основные типы: 1) собственно лексические – устаревшие наименования актуальных понятий (аки – словно, зело, крамола – измена); 2) лексико-семантические – устаревшие в одном или нескольких из значений актуальные слова, а также устаревшие омонимы (например: живот «жизнь, имущество», брань «война, битва», гость «купец, торговец»); 3) лексико-фонетические – слова с устаревшими элементами звукового комплекса (златой, молонья, осьмой, , сокрыть); 4) лексико-словообразовательные – слова, отличающиеся от современных эквивалентов аффиксальным составом (спех – спешка, блещанье – блеск, полица – полка, уговор – договор, вступительство – заступничество, упрос – просьба) [5,30]. Данная Н.М.Шанским в 1954 году эта типология затем была расширена и дополнена другими исследователями. Так, Л.П.Крысин и Т.Г.Терехова наряду с фонетическими архаизмами выделяют акцентные: символ, музыка, призрак. [7, 54].

Общая классификация архаизмов часто дополняется еще одним распространенным в художественно-исторической литературе типом – лексико-морфологическим. Это устарелые формы слов. М.Н.Нестеров, помимо рассмотренных выше типов, выделяет параллельно с лексико-фонетическими архаизмами орфографические, то есть слова с устаревшим написанием. [8,16]. Кроме того, при анализе лексико-семантических архаизмов М.Н.Нестеров рассматривает как особый подтип семантико-

экспрессивные архаизмы, определяя их как слова, которые «в прошлом еще не имели широкого метафорического употребления, в связи с чем еще отсутствуют те дополнительные экспрессивно-оценочные оттенки, которые свойственны этим словам в современном языке». [8, 28].

В нашей работе мы представляем компилятивную классификацию устаревших слов, созданную на основе вышеупомянутых и рассматриваем архаизмы грамматические и лексические. К грамматическим, или морфологическим, относим устаревшие формы слова (не любя, бысть, лях и т. д.). В группе лексических архаизмов выделим четыре подгруппы: собственно-лексические, лексико-словообразовательные лексико-фонетические и семантические (Приложение 1)

Историзмы, на наш взгляд, следует рассматривать с точки зрения их лексического значения, т.е. собственно лексические историзмы. С этой точки зрения, выделяем историзмы, обозначающие лиц по роду их занятий, историзмы, обозначающие явления быта, историзмы, обозначающие абстрактные понятия, историзмы, имеющие двойную функцию (собственно историзмы в лингвистике и термины в истории как науке. (Приложение 2)

Всего в ходе исследования было выявлено 76 лексических единиц.

Таким образом, мы убедились в том, что устаревшая лексика систематизирована, однако единой классификации не существует, сегодня лингвистика располагает несколькими классификациями данного пласта лексики, большинство из которых сводятся к делению устаревших слов на историзмы и архаизмы. Нами была предложена компилятивная классификация устаревших слов.

3. Стилистическая функция архаизмов и историзмов в балладе «Василий Шибанов» А.К. Толстого

Баллады являются значительным фактом в истории русской поэзии XIX века. Обращения Толстого к истории в подавляющем большинстве случаев

вызваны желанием найти в прошлом подтверждение и обоснование своим идейным устремлениям. Этим и объясняется неоднократное возвращение поэта к 16 веку. Стилистические функции архаизмов и историзмов в поэтических произведениях А.К. Толстого многообразны. Прежде всего устаревшая лексика используется для создания исторического колорита эпохи и исторической стилизации. Так, в балладе «Василий Шибанов» архаизмы и историзмы красочно рисуют эпоху царствования Ивана Грозного (1530-1584), великого князя Московской и всея Руси с 1533 года, первый царь всея Руси с 1547 года. Баллада была одним из первых произведений А.К.Толстого на тему русской истории. Автор показывает, как главный оппонент царя, князь Василий Курбский, бежит от царского гнева. Устаревшая лексика, используемая поэтом, помогает читателю почувствовать те страшные времена:

Князь Курбский от царского гнева бежал,
С ним Васька Шибанов, *стреманный*.

Дороден был князь. Конь измученный пал.

Как быть среди ночи туманной?

Но рабскую верность Шибанов храня,

Своего отдаёт *воеводе* коня:

«Скачи, князь, *до вражьего стану*,

Авось я *нешой* не отстану».

И князь доскакал.

Под *литовским шатром*

Опальный сидит *воевода*,

Стоят в *изумленье* литовцы кругом,

Без шапок толпятся у входа,

Всяк русскому *витязю* честь *воздает*;

Недаром *дивится* литовский народ,

И ходят их головы кругом:

«Князь Курбский нам сделался другом».

Перечисление в балладе устаревших слов *опальный*- провинившийся боярин, находившийся в гневе, немилости царя , *стреманный*- смотрящий за сворой собак, *дороден князь*- рослый, полный с крупной фигурой, *воевода*- военачальник, *вражеский стан*- войско, воюющая сторона, *пешой*- пеший, *литовский шатер*- круг врагов, с которыми воевал русский царь, *витязь*- храбрый воин, богатырь, живо рисует исторические реалии Руси того далекого времени.

Князь Курбский отправляет своего стремянного Шибанова с письмом к Ивану Грозному. Путешествия стремянного баллада не описывает, заменяя его описанием Москвы времён правления царя-безумца:

Звон медный несётся, гудит над Москвой;

Царь в *смирной* одежде *трезвонит*;

Зовёт ли обратно он прежний покой,

Иль совесть навеки хоронит?

Но часто и *мерно* он в колокол бьёт,

И звону *внимает* московский народ

И молится, полный *боязни*,

Чтоб день *миновался* без казни.

Жизнь москвичей изображена как кошмар, где предмет молитвы - "чтоб день миновался без казни"!

В ответ *властелину* гудят *терема*.

Звонит с ним и Вяземский *лютый*,
Звонит всей *опрични кромешная тьма*,
И Васька Грязной, и Малюта.
И тут же, *гордяся* своею красой,
С девичьей улыбкой, с змеиной душой
Любимец звонит *Иоаннов*,
Отверженный Богом Басманов.
Царь кончил; на *жезл* опираясь, идёт,
И с ним всех *окольных* собранье.

"Звон медный" - не просто колокольный звон. Колокола московских церквей
- в руках душегубов и садистов, перечисленных поимённо. Во главе их – сам
Царь Иван Грозный *властелин*. Охраняют его власть *лютый Вяземский* и
опрични кромешная тьма. Некому жаловаться, неоткуда ждать защиты, нет
причин надеяться на лучшее. Эта жуткая безысходность требует разрешения
- Помазанника, Мессии, ангела или чуда. И Он является:

Вдруг едет *гонец*, раздвигает народ,
Над шапкою держит *посланье*.
И *прянул* с коня он поспешно долой,
К царю Иоанну подходит *пешой*,
И *молвит* ему, не бледнея:
"От Курбского князя Андрея."

Также архаизмы и историзмы используются А.К.Толстым в речи персонажей и в авторской речи. В первом случае выступают как средство речевой характеристики персонажа, во втором – как средство исторической стилизации. Например, в балладе грамматические архаизмы *тонуци в сквернах, мнишишь, внимай, приидет возмездия час, пред судьбою предстану, мрачен владыки взгляд* передается речь Курбского так, что она полностью напоминает эпоху Ивана Грозного. А.К.Толстой передает письменный стиль речи того времени посредством фонетических архаизмов *аз, тя, аки, иже;* лексико-словообразовательных *лиях и лиях, бысть.*

«Царю, *прославляему* древле от всех,
Но *тонушу* в сквернах обильных!
Ответствуй, безумный, каких ради грех
Побил *еси* добрых и сильных?
Ответствуй, не ими ль, средь тяжкой войны,
Без счёта твердыни врагов сражены?
Не их ли ты мужеством славен?
И кто им *бысть* верностью равен?
Безумный! Иль *мнишишь* бессмертнее нас,
В небытную *ересь прельщенный*?
Внимай же! Приидет возмездия час,
Писанием нам предреченный,
И *аз, иже* кровь в *непрестанных* боях
За *тя, аки* воду, *лиях и лиях,*
С тобой *пред судьбою* предстану!»

Фонетический архаизм **возмездия час** выступает как средство речевой характеристики персонажа. Князь Курбский осуждает Ивана Грозного за опричнину, речь героя эмоциональна, патетична, торжественна:

Безумный! Иль мнишишь бессмертнее нас,

В небытную ересь прельщенный?

Внимай же! Приидет *возмездия час*

Мотивом письма Курбского служат "желчь и злоба", личное раздражение.

Здесь автор, по-видимому, разделяет его мнение. Дальнейшие строки прекрасно изображают душевное состояние Курбского:

И пишет *боярин* всю ночь напролёт.

Перо его *местию* дышит.

Прочтёт, улыбнётся, и снова прочтёт,

И снова без устали пишет.

И злыми словами *язвит* он царя.

И скоро, едва занялася заря,

Готово, ему на *отраду*,

Послание, полное *яду*.

Используются архаизмы и при передаче речи лиц духовного звания, военных, исторических деятелей. Например, речь царя, обращенная к гонцу, полна различных архаизмов и историзмов. Глагол **ступай** позволяет передать повеление царя, его непреклонность и подчеркивает его главенство над всеми людьми. Об этом же свидетельствует глагол **попрать**, указывающий на царскую вседозволенность:

И нет уж мне жизни отрадной,

Кровь добрых и сильных ногами **поправ**,

Я пес недостойный смрадный!

Гонец, ты не раб, но товарищ и друг

И много, знать, верных у Курбского слуг,

Что выдал тебя за бесценок!

Ступай же с Малютой в застенок!

Примером использования устаревшей лексики в авторской речи могут служить строки из баллады :

День *меркнет*, приходит ночная пора,

Скрыпят у застенка ворота,

Заплечные входят опять мастера,

Опять *зачалася* работа.

Меркнет-тускнеет, угасает , *скрыпят*- скрипят, *заплечные(мастера)*-палачи, *зачалася*- снова началась, возникла.

При стилизации язык ушедшей эпохи не воспроизводится абсолютно точно. Иногда, чтобы достичь желаемого эффекта, автору достаточно несколько слов, которые ложатся на канву повествования, отражающую старый порядок слов. Интересно, что очень часто такими словами являются местоимения и служебные слова: сей, оный, дабы, поелику. В балладе мы видим следующее их употребление:

И *аз, иже* кровь в непрерывных боях

За *тя, аки* воду, лиях и лиях

Во второй строке А.К.Толстой вводит главного героя:

Князь Курбский от царского гнева бежал.

С ним — *Васька* Шибанов, *стреманный*.

"*Васька*" - не просто пренебрежительное или презрительное именование. В описываемое балладой время такие формы имён были строго регламентированы. Так называли людей низших сословий и бояр, подвергшихся царской опале. Перед смертью Шибанов "славит свово господина"? Судя по балладе,

Курбского "славить" как будто не за что. Объяснение находится в последнем монологе Шибанова. Кстати, текст построен так, что монолог можно воспринять как принадлежащий самому Шибанову, так и как часть "протокола допроса".

О князь, ты, который предать меня мог

За *сладостный* миг *укоризны*,

О князь, я молю, да простит тебе Бог

Измену твою *пред Отчизной!*

Услышь меня, *Боже*,

в предсмертный мой час,

Язык мой немеет, и *взор* мой *угас*,

Но в сердце любовь и *прощенье* —

Помилуй мои *прегрешенья!*

Услышь меня, Боже,
в предсмертный мой час,

Прости моего господина!

Язык мой немеет, и *взор* мой *угас*,

Но слово мое все *едино*:

За грозного, *Боже*, царя я молюсь,

За нашу Святую, Великую Русь —

И твёрдо *жду смерти желанной!*"

Шибанов не славит своего господина, а молится о нём. Более того, не об одном господине, а о двух - князе Курбском и царе Иоанне. Исходя из текста баллады, оба - злодеи, и, следовательно, оба нуждаются в молитвах.

Шибанов умирает как святой, молясь об истязавших его. Устаревшие слова *сладостный, укоризны, пред Отчиной, Боже, взор угас, прощенье, прегрешенье, предсмертный мой час, едино, жду смерти желанной* придают речи Шибанова торжественное, патетическое звучание.

В балладе «Василий Шибанов» встретились историзмы, которые можно отнести к следующим тематическим группам:

1) историзмы военные:

И князь доскакал. Под *литовским шатром*

Опальный сидит *воевода,*

Стоят в изумленье литовцы кругом,

Без шапок толпятся у входа,

Всяк русскому *витязю* честь воздаёт;

Недаром дивится литовский народ,

И ходят их головы кругом:

«Князь Курбский нам сделался другом».

2) историзмы бытовые и хозяйственные:

И очи царя загорелися вдруг:

«Ко мне? От злодея лихого?

Читайте же, дьяки, читайте мне вслух

Посланье от слова до слова!

Подай сюда грамоту, дерзкий гонец!»

И в ногу Шибанова острый конец

Жезла своего он вонзает,

Налёг на костыль – и внимает:

3) историзмы со значением лица, называющие явления общественно-политического порядка:

И пишет *боярин* всю ночь напролёт,

Перо его местию дышит,

Прочтёт, улыбнётся, и снова прочтёт,

И снова без отдыха пишет

.....

Князь Курбский от царского гнева бежал,

С ним Васька Шибанов, *стремянный*.

.....

В ответ властелину гудят терема,

Звонит с ним и Вяземский лютой,

Звонит всей *опрични* кромешная тьма

Архаизмы в балладе

Лексические архаизмы

В тексте баллады «Василий Шибанов» **собственно лексические архаизмы** можно отнести к следующим тематическим группам:

1) существительные, обозначающие части тела.

И *очи* царя загорелися вдруг:

«Ко мне? От злодея лихого?

2) существительные, обозначающие лицо.

И молвил так царь: «Да, боярин твой прав,

И нет уж мне жизни отрадной,

Кровь добрых и сильных ногами поправ,

Я пёс недостойный и смрадный!

Гонец, ты не раб, но товарищ и друг,

И много, знать, верных у Курбского слуг,

Что выдал тебя за бесценок!

Ступай же с Малютой в застенки!».

3) существительные, относящиеся к быту.

Звон медный несётся, гудит над Москвой;

Царь в *смирной одежде* трезвонит;

Зовёт ли обратно он прежний *покой*

Иль совесть навеки хоронит?

Но часто и мерно он в колокол бьёт,

И звону внимает московский народ,

И молится, полный боязни,

Чтоб день миновался без казни.

4) существительные, относящиеся к военному делу.

Царю, прославляему древле от всех,

Но тонущу в сквернах обильных!

Ответствуй, безумный, каких ради грех

Побил еси добрых и сильных?

Ответствуй, не ими ль, средь тяжкой войны,

Без счёта *твердыни врагов* сражены?

Не их ли ты мужеством славен?

И кто им бысть *верностью* равен?

5) существительные со значением пространства, места.

В ответ властелину гудят *терема*,

Звонит с ним и Вяземский лютой,

Звонит всей опрични крошечная *тьма*,

б) имена прилагательные со значением относительного признака.

Но кто ж *дерзновенные* князя слова

Отвезть Иоанну возьмётся?

Кому *не любя* на плечах голова,

Чьё сердце в груди не сожмётся?.

7) устаревшие местоимения.

И *аз, иже* кровь в непрестанных боях

За *тя*, аки воду, лиях и лиях

8) глаголы, называющие конкретное действие и со значением восприятия

Всяк русскому витязю честь *воздаёт*;

Недаром *дивится* литовский народ,
Шибанов молчал. Из пронзенной ноги

Кровь алым струилась током,

И царь на спокойное око слуги

Взирал испытующим оком.

Стоял неподвижно опричников ряд;

Был мрачен владыки загадочный взгляд,

Как будто исполнен печали;

И все в ожиданье *молчали*.

Лексико-фонетические архаизмы

В балладе «Василий Шибанов» лексико-фонетические архаизмы можно распределить на следующие группы:

1) слова с неполногласным сочетанием.

Как быть *среди* ночи туманной?

Но рабскую верность Шибанов *храня*,

Своего отдаёт воеводе коня

«Скачи, князь, до *вражьего* стану,»

2) слова с беглыми гласными в приставке и в корне.

С тобой *пред* судьёю предстану!»

3) выпадение *и* в положении перед *й* (*j*).

И в радости князь посылает раба,

Торопит его в *нетерпенье*:

«Ты телом здоров, и душа не слаба,

А вот и рубли в *награжденье!*»

.....

Царь кончил; на жезл опираясь, идёт,

И с ним всех окольных *собрание*.

Вдруг едет гонец, раздвигает народ,

Над шапкою держит *посланье*

4) архаичная форма с проясненным напряженным редуцированным.

И пишет боярин всю ночь напролёт,

Перо его *местию* дышит,.

5) слово с замещением гласной.

Авось я *пешой* не отстану».

6) отсутствие перехода *е* в *о*.

В небытную ересь *прельщенный*?

Внимай же! Приидет возмездия час,

Писанием нам *предреченный*,

7) архаичные формы с употреблением твердого согласного вместо мягкого

Скрыпят у застенка ворота

Лексико-словообразовательные архаизмы

В балладе «Василий Шибанов» достаточно примеров лексико-словообразовательных архаизмов

За тя, аки воду, *лиях и лиях*

.....

Но кто ж дерзновенные князя слова

Отвезть Иоанну возьмётся?

.....

Царю, *прославляему древле от всех*,

Но *тонушу* в сквернах обильных!

Семантические архаизмы

В тексте баллады представлены семантические архаизмы :

И *аз*, иже кровь в непрестанных боях

.....
Заплечные входят опять *мастера*

Опять зачалася работа.

.....
Звон медный несётся, гудит над Москвой;

Царь в *смирной одежде трезвонит;*

Зовёт ли обратно он прежний покой

Заключение

Анализ баллады «Василий Шибанов» позволил выявить определенные особенности употребления историзмов и архаизмов в этом произведении.

Тематически **историзмы**, представленные в балладе разнообразны:

историзмы, определяющие социальный статус людей , бытовые , военные , историзмы общественно-политического порядка .

Употребление историзмов помогает автору воссоздать колорит ушедшей эпохи.

Другой пласт устаревшей лексики - это **архаизмы**, которые представлены в балладе следующими группами: архаизмы собственно лексические , лексико-фонетические, лексико-словообразовательные, семантические . В балладе «Василий Шибанов» архаизмы употребляются для создания колорита эпохи, отдаленной от времени написания баллады, эпохи Древней Руси. Об этом нам говорит большое количество архаизмов, по происхождению являющиеся старославянизмами. Архаизмы здесь употребляются и для придания слогу баллады торжественности.

Все сказанное позволяет сделать вывод о том, что использование устаревшей лексики в художественном произведении является мощным средством создания картин исторического прошлого, средством образности и выразительности. Это доказывает нашу гипотезу

Библиография

1. Ахманова О.С. Словарь лингвистических терминов. М.: Советская энциклопедия, 1966
2. Валгина Н.С. и др. Современный русский язык: Учеб. для филол. спец. вузов. 5-е изд., перераб. - М.: Высшая школа, 1987.
3. Литературная энциклопедия. — В 11 т.; М.: «Художественная литература». Под редакцией В. М. Фриче, А. В. Луначарского. 1929—1939.
4. Лекант П.А. Современный русский язык.-2-е изд., испр.-М.: Дрофа, 2001
5. М.Н.Нестеров Русская устаревшая и устаревающая лексика. — Смоленск, 1988.
6. Розенталь Д.Э. Справочник-практикум: Управление в русском языке.
7. Практическая стилистика. —М.:ООО «Издательство Оникс», 2007
- Русский язык: Учеб. для студентов пед. ин-тов. — Ч.1 / Л.Л. Касаткин, Л.П. Крысин, М.Р. Львов, Т.Г.Терехова; Под ред. Л.Ю.Максимова — М.: Просвещение, 1989.
8. Словари и энциклопедии на Академике. Толковый словарь С.И.Ожегова. Режим доступа: <http://dic.academic.ru/dic.nsf/ogegova>
9. Словари и энциклопедии на Академике. Толковый словарь В.И.Даля. Режим доступа: <http://dic.academic.ru/contents.nsf/enc2p>
10. Толстой А.К. Собр. соч в 4-х томах, т. 1-2, М.: «Художественная литература», 1981
11. Шанский Н.М. Устаревшие слова в лексике современного русского языка //Русский язык в школе. 1954. № 3.

Приложение 1

Лексические архаизмы			
<i>Лексико-семантические</i>	<i>Собственно-лексические</i>	<i>Лексико – словообразовательные</i>	<i>Лексико - фонетические</i>
<i>ДОРОДНЫЙ – рослый, полный, с крупной фигурой.</i>	<i>Очи – глаза</i>	.	<i>ИЛЬ – или.</i>
<p><i>СТАН – 1. Войско, воюющая сторона.</i></p> <p><i>2. Место расположения, стоянка.</i></p> <p><i>(также относится к лексико – словообразовательным архаизмам).</i></p> <p><i>3. Станок (также относится к семантическим архаизмам).</i></p> <p><i>4. Административно – полицейское подразделение уезда.</i></p>	<i>ПИСАНИЕ - то, что написано, что – нибудь написанное.</i>	<p><i>ПЕРЕЧЕСТЬ – 1. Пересчитать.</i></p> <p><i>2. Перечитать.</i></p>	<p><i>АЗ –</i></p> <p><i>1. Старинное название буквы «а».</i></p> <p><i>2. Первоначальные элементарные сведения</i></p> <p><i>(также собственно лексический архаизм).</i></p>
<i>ШАТЁР - род палатки из тканей, кож или ветвей.</i>	<p><i>ОКОЛЬНЫЙ –</i></p> <p><i>1. Расположенный в стороне от кратчайшего направления.</i></p> <p><i>2. Не прямо ведущий к цели, обходный, коварный, нечестный.</i></p> <p><i>3. Расположенный около, по соседству, по близости, находящийся в данном округе,</i></p>	<i>ТАИТЬ – скрывать, не обнаруживать, держать в тайне.</i>	<i>ТЯ – ты.</i>

	<i>окрестный.</i>		
<i>ОПАЛЬНЫЙ – провинившийся боярин, находившийся в гневе, немилости царя.</i>	<i>ПРЕДРЕЧЁННЫЙ – предсказуемый.</i>	<i>ПРОСТРАННО –</i> <i>1. Обширно.</i> <i>2. О речи, письме: слишком длинно, обширно и т.п.</i>	<i>СКРЫПЕТЬ – скрипеть.</i>
<i>ЗАПЛЕЧНЫЙ (МАСТЕР)-палач</i>	<i>ИЖЕ – единомышленники, присные.</i>	<i>ОТРАДА – удовольствие, радость, удовлетворение.</i>	<i>ПРЕД-перед</i>
<i>МИНОВАТЬ –</i> <i>1. Пройти, проехать мимо кого – чего –нибудь, оставить кого – что –нибудь, позади или в стороне.</i> <i>2. Избавиться, освободиться от чего –нибудь.</i> <i>3. Пройти, окончиться.</i>	<i>УКОРИЗНА – упрёк, порицание</i>	<i>НЕ ЛЮБА – не мила, не дорога, не приятна, не нравится.</i>	<i>АКИ-</i>
<i>ТЕРЕМ – в Древней Руси – жилое помещение в верхней части здания или отдельный дом в виде башни.</i>	<i>МЕРНО – ритмично.</i>	<i>ВИШЬ – вот, гляди, видишь ли.</i>	<i>НАГРАЖДЕН</i> <i>БЕ-награда</i>
<i>ЛЮТЫЙ –</i> <i>1. Свирепый, кровожадный,</i>	<i>ДИВИТЬСЯ –</i>	<i>ТРЕЗВОНИТЬ –</i> <i>1. Звонить во все</i>	<i>ЕДИНО-один</i>

<p>хищный.</p> <p>2. Причиняющий жестокие мучения.</p> <p>3. Невыносимо – тяжкий, мучительный.</p> <p>4. Ръян, неудержим, горазд.</p>	<p>1. Приходить в удивление от кого – чего –нибудь.</p> <p>2. Смотреть с восхищением, удивлением.</p>	<p>колокола.</p> <p>2. Разносить слухи, сплетни.</p>	
<p>КРОМЕШНЫЙ - тягостный, отчаянный.</p>		<p>ВЛАСТЕЛИН – повелитель, обладающий полнотой власти.</p>	<p>ХРАНЯ- хоронить, хранить</p>
<p>СМИРНАЯ</p> <p>(ОДЕЖДА) – траурная, выражающая печаль</p>		<p>КРАСА –</p> <p>1. Красота.</p> <p>2. Украшение, то, что составляет славу, украшение кого – чего –нибудь.</p> <p>3. Красавица.</p> <p>4. Прелести.</p>	<p>НАГРАЖДЕН</p> <p>БЕ-награда</p>
<p>ГОНЕЦ – лицо, спешно посланное с каким –нибудь сообщением в далёкое место, нарочный, курьер, вестник</p>		<p>ОТВЕТСТВОВАТЬ – отвечать.</p>	<p>ПРЕДРЕЧЕН</p> <p>НЫЙ-</p> <p>предсказуемы</p> <p>й</p>
<p>ДОЛОЙ –</p> <p>1. Прочь, вон.</p> <p>2. Требования, приказания.</p> <p>МОЛВИТЬ – сказать, проговорить что –нибудь</p>		<p>ПРЕЛЬЩЕННЫЙ – 1. Возбуждённый страстью, влечением, очарованием.</p> <p>2. Ставший для кого –нибудь прельстительным,</p>	

		<i>заманчивым.</i>	
<p><i>ЛИХОЙ –</i></p> <p>1. Злой, злобный, недобрый, тягостный, тяжкий, губительный.</p> <p>2. Молодецкий, удалой.</p>		<p><i>ИЛИЧИТЬ –</i></p> <p>изобличить, открыть доказательства чьей – нибудь виновности, поймать кого – нибудь в чём – нибудь или на чём – нибудь.</p>	
<p><i>ТВЕРДЫНЯ –</i></p> <p>1. Крепость, крепкое или укреплённое место, укрепление.</p> <p>2. Оплот, опора, укреплённая позиция кого – чего – нибудь.</p>		<p><i>ВОПРОШАТЬ –</i></p> <p>спрашивать, задавать вопрос</p>	
<p><i>МНИТЬ –</i></p> <p>1. Думать, считать, полагать, надеяться.</p> <p>2. Держаться высокого мнения о себе, высоко оценивать какие – нибудь свои качества</p>		<p><i>ЗАЧАТЬ –</i> стать беременной кем – нибудь.</p>	
<p><i>ЕРЕСЬ –</i></p> <p>1. Религиозное учение, противоречащее церковным догматам.</p> <p>2. Отступление от общепринятых взглядов или правил, заблуждение.</p>		<p><i>ОТВЕЗТЬ-отвезти</i></p>	

<i>НЕПРИСТАННЫЙ</i> – никогда не прекращающийся, непрерывный.		<i>СПРЯНУЛ</i> -воспрянул	
<i>ВЗИРАТЬ</i> – глядеть, смотреть		<i>ДРЕВЛЕ</i> древний	
<i>СМРАДНЫЙ</i> – вонючий, отвратительный, дурной.		<i>БЫСТЬ</i> -быть	
<i>БЕСЦЕНОК</i> – очень дешево.		<i>ЛИЯХ</i> -лить	
<i>ЗАСТЕНОК</i> – место пыток, тюремных истязаний		<i>СУДЬБЕЮ</i>	
		<i>ПРЕГРЕШЕНЬЯ</i>	

Приложение 2

историзмы	
Историзмы военные	Литовский шатер, воевода, витязь,
историзмы бытовые и хозяйственные	жезл,
историзмы со значением лица, называющие явления общественно-политического порядка	боярин, стремянный, опричня, гонец, князь

архаизмы	
Собственно-лексические	
существительные, обозначающие части тела	очи
существительные, обозначающие лицо	Пес недостойный и смрадный, гонец
существительные, относящиеся к быту.	Звон, покой
существительные, относящиеся к военному делу.	Твердыни врагов, верностью
существительные со значением пространства, места.	Терема, тьма
имена прилагательные со значением относительного признака	Дерзновенные, не люба

устаревшие местоимения	Аз, ты
глаголы, называющие конкретное действие и со значением восприятия	Воздаст, дивится, стоял неподвижно, был мрачен, молчали
Лексико-фонетические архаизмы	
слова с неполногласным сочетанием.	Среди, храня
слова с беглыми гласными в приставке и в корне.	пред
выпадение <i>и</i> в положении перед <i>й</i> (<i>j</i>).	Награжденье, нетерпенье, собранье, посланье
архаичная форма с проясненным напряженным редуцированным	местию
слово с замещением гласной.	пешой
отсутствие перехода <i>e</i> в <i>o</i> .	Прельщенный , предреченный
архаичные формы с употреблением твердого согласного вместо мягкого	скрыпят
Лексико-словообразовательные архаизмы	Лиях, бысть, отвезть, древле, тонущу
Семантические архаизмы	Заплечные мастера, смиренная одежда

--	--